



Република Србија
Аутономна покрајина Војводина
**ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА
КУЛТУРУ, ЈАВНО ИНФОРМИСАЊЕ
И ОДНОСЕ С ВЕРСКИМ ЗАЈЕДНИЦАМА**
Булевар Михајла Пупина 16, 21000 Нови Сад
Т: +381 21 487 4525
www.kultura.vojvodina.gov.rs

Број: 137-451-49/2021-02-3

Датум: 29. април 2021. године

На основу члана 76. став 1. и 4. Закона о култури („Службени гласник РС“, бр. 72/09, 13/16, 30/16 – испр. и 6/20), Уредбе о критеријумима, мерилима и начину избора пројеката у култури који се финансирају и суфинансирају из буџета Републике Србије, аутономне покрајине, односно јединица локалне самоуправе („Службени гласник РС“, бр. 105/16 и 112/17), члана 16. став 5. и 24. став 2. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи („Службени лист АПВ“, бр. 37/14, 54/14 – др. одлука, 37/16, 29/17, 24/19 и 66/20), у складу са Покрајинском скупштинском одлуком о буџету Аутономне покрајине Војводине за 2021. годину („Службени лист АПВ“, бр. 66/20) и са Образложеним предлогом Комисије за културну област – књижевност (стваралаштво, преводилаштво), број: 137-451-49/2021-02-3 од 28. априла 2021. године, покрајински секретар за културу, јавно информисање и односе с верским заједницама доноси

РЕШЕЊЕ

**о додели средстава по расписаном јавном
Конкурсу за финансирање – суфинансирање пројеката савременог
стваралаштва у АП Војводини у 2021. години**

**- Раздео 07, функционална класификација 820 - услуге културе,
програм 1203 – јачање културне продукције и уметничког стваралаштва, ПА 1003
- подршка развоју књижевног стваралаштва и издаваштва, извор финансирања
01 00 – Општи приходи и примања буџета –**

1. У области књижевност (стваралаштво, преводилаштво), а по Конкурсу за финансирање - суфинансирање пројеката савременог стваралаштва у АП Војводини у 2021. години (у даље тексту: Конкурс), бр. 137-451-49/2021-02, од 29. јануара 2021. године, који је расписао Покрајински секретаријат за културу, јавно информисање и односе с верским заједницама, у периоду од 30. јануара до 1. марта 2021. године, **средствима у укупном износу од 15.000.000,00 динара** (словима: петнаестмилионадинара и 00/100), која су распоређена по економским класификацијама:

- економска класификација 4541 – текуће субвенције приватним предузећима у износу од 7.000.000,00 динара
- економска класификација 4819 - дотације осталим непрофитним институцијама у износу од 4.000.000,00 динара
- економска класификација 4631 – текући трансфери осталим нивоима власти у износу од 4.000.000,00 динара

финансираће се и суфинансирати следећи пројекти:

Табела 1

Економска класификација 4541 – текуће субвенције приватним предузећима					
р. бр	бр. предмета	подносилац	место	пројекат	износ
1	137-451-71/2021-02	Студио Бечкерек д.о.о. Нови Сад	Нови Сад	Петар Ђурђевић, <i>Фотомонографија "Нови Сад Некад и Сад"</i>	150.000,00
2	137-451-469/2021-02	ИЗДАВАЧКИ ЦЕНТАР МАТИЦЕ СРПСКЕ доо за издавачку делатност, трговину и услуге Нови Сад	Нови Сад	Антологијска едиција <i>Десет векова српске књижевности, дванаесто коло у 10 књига</i>	2.000.000,00
3	137-451-823/2021-02	ИЗДАВАЧКА КЊИЖАРНИЦА ЗОРАНА СТОЈАНОВИЋА ДОО за издавачку делатност и услуге у промету Нови Сад	Нови Сад	Стеван Брадић, <i>Режими чулности у модерном европском песништву (Георг Тракл, Т. С. Елиот, Милош Црњански)</i>	150.000,00
4	137-451-827/2021-02	ИЗДАВАЧКА КЊИЖАРНИЦА ЗОРАНА СТОЈАНОВИЋА ДОО за издавачку делатност и услуге у промету Нови Сад	Нови Сад	Милан Узелац, <i>Увод у филозофију</i>	150.000,00
5	137-451-892/2021-02	Издавачко предузеће за унутрашњу и спољну трговину ПРАВОСЛАВНА РЕЧ ДОО Нови Сад	Нови Сад	Професор Радош Љушић, <i>Кнез Милош 1783-1860 / државотворни владар</i>	700.000,00
6	137-451-893/2021-02	Издавачко предузеће за унутрашњу и спољну трговину ПРАВОСЛАВНА РЕЧ ДОО Нови Сад	Нови Сад	Проф. др Мило Ломпар, <i>Црњански и светска књижевност/ биографија једног осећања 2</i>	700.000,00
7	137-451-896/2021-02	Издавачко предузеће за унутрашњу и спољну трговину ПРАВОСЛАВНА РЕЧ ДОО Нови Сад	Нови Сад	Славенко Терзић, <i>На капијама Константинопоља - Русија и балканско питање у 19. веку</i>	600.000,00
8	137-451-967/2021-02	Самостална радња за трговинско комисиону и издавачку делатност и пословне активности АГОРА Шапоња-Живков Драгослава ПР	Зрењанин	Миодраг Кајтез, <i>Стална поставка (Приближни)</i>	600.000,00

		Зрењанин			
9	137-451-968/2021-02	Самостална радња за трговинско комисиону и издавачку делатност и пословне активности АГОРА Шапоња-Живков Драгослава ПР Зрењанин	Зрењанин	Јовица Аћин, БАЊА и друге последње приче	150.000,00
10	137-451-969/2021-02	Самостална радња за трговинско комисиону и издавачку делатност и пословне активности АГОРА Шапоња-Живков Драгослава ПР Зрењанин	Зрењанин	Гојко Тешић, КАКОТЕДРАГОСТ - Драган Алексић и српски дадаизам (антологија)	150.000,00
11	137-451-999/2021-02	Издавачко и графичко предузеће КАИРОС ДОО Сремски Карловци	Сремски Карловци	Љубиша Деспотовић, Вања Глишин, Савремени међународни односи и геополитика	100.000,00
12	137-451-1102/2021-02	Агенција за услуге у области промета МАЛИ НЕМО Милан Орлић предузетник Панчево	Панчево	Часопис Свеске	200.000,00
13	137-451-1173/2021-02	АКАДЕМСКА КЊИГА доо Нови Сад	Нови Сад	Ђорђе Деспић, Тумач и песма. Есејистика Миодрага Павловића	100.000,00
14	137-451-1176/2021-02	АКАДЕМСКА КЊИГА доо Нови Сад	Нови Сад	Фрања Петриновић, Најпослед	200.000,00
15	137-451-1257/2021-02	СЗТУР издавачка кућа ПРОМЕТЕЈ Зоран Колунџија ПР Нови Сад	Нови Сад	Дејан Медаковић, Истраживачи српских старина II	200.000,00
16	137-451-1261/2021-02	СЗТУР издавачка кућа ПРОМЕТЕЈ Зоран Колунџија ПР Нови Сад	Нови Сад	Мирјана М. Менковић, Култура женствености у Србији у XX веку Мода и женска штампа и Култура женствености у Србији у XX веку Савремена жена и модерно доба	150.000,00
17	137-451-1265/2021-02	СЗТУР издавачка кућа ПРОМЕТЕЈ Зоран Колунџија ПР Нови Сад	Нови Сад	Милутин Ж. Павлов, Срце остављено у књигама	150.000,00
	137-451-1384/2021-02	Силвана Влаховић ПР, агенција за	Ново Милошево	Др Аница Драганић, Три века	100.000,00

18		посредовање и издаваштво, трговинска и занатска радња NIKASSO NM Ново Милошево		војевођанских пивара: контекст и континуитет	
19	137-451-1387/2021-02	Силвана Влаховић ПР, агенција за посредовање и издаваштво, трговинска и занатска радња NIKASSO NM Ново Милошево	Ново Милошево	Ђорђе Писарев, Копипејст или живот?	100.000,00
20	137-451-1390/2021-02	Силвана Влаховић ПР, агенција за посредовање и издаваштво, трговинска и занатска радња NIKASSO NM Ново Милошево	Ново Милошево	Виктор Шкорић, Меланхолични отпор форме	100.000,00
21	137-451-1620/2021-02	ГАЛЕРИЈА БЕЛ АРТ Весна Латинковић ПР Нови Сад	Нови Сад	Сава Степанов и група аутора, Мира Бртка: Римски период	250.000,00
УКУПНО					7.000.000,00

Табела 2

Економска класификација 4819 – дотације осталим непрофитним институцијама					
р. бр	бр. предмета	подносилац	место	пројекат	износ
1	137-451-74/2021-02	Међународни центар књижевности за децу ЗМАЈЕВЕ ДЕЧЈЕ ИГРЕ	Нови Сад	Часопис Детињство	100.000,00
2	137-451-364/2021-02	„Удружење Медија Портал“	Нови Сад	Весна Фекете, Стиховне смернице за здраво одрастање	150.000,00
3	137-451-756/2021-02	Фондација „Светозар Милетић“	Нови Сад	Огњен Карановић, Немања Старовић, Писма Светозара Милетића и Милице Томић	200.000,00
4	137-451-921/2021-02	Мало историјско друштво - Нови Сад	Сремска Каменица	Др Драго Његован, Злочини окупатора и њихових помагача у Војводини: IV група масовних злочина	150.000,00

				"Депортација и принудни радови"; VI група масовних злочина "Злочини против имовине" и VII група масовних злочина "Намерно уништење, оштећење и пљачка културних и историјских вредности" у Банату	
5	137-451-1063/2021-02	Српски културни центар „Свети Сава“ Суботица	Суботица	Часопис за културу, уметност и науку <i>Луча</i>	150.000,00
6	137-451-1212/2021-02	Удружење грађана „Српски крајеви“	Нови Сад	Часопис <i>Српски крајеви</i>	200.000,00
7	137-451-1143/2021-02	Друштво новосадских књижевника	Нови Сад	Уредник Наташа Бундало Микић, ДНК Алманах есеја за 2021. годину	200.000,00
8	137-451-1146/2021-02	Друштво новосадских књижевника	Нови Сад	Часопис <i>Међутим, ДНК</i>	300.000,00
9	137-451-1194/2021-02	Друштво новосадских књижевника	Нови Сад	Јоан Баба, <i>Тако је - обрнуто</i>	150.000,00
10	137-451-1175/2021-02	„Фондација Александар Цоле Марић - MC OLDMAN“	Нови Сад	Биљана Нишкановић, Костимограф Мирјана Стојановић Маурич	280.000,00
11	137-451-1273/2021-02	Културни центар "Карловачка уметничка радионица"	Сремски Карловци	Часопис за науку, културу, уметност и књижевност <i>Кровови</i>	150.000,00
12	137-451-1452/2021-02	Удружење „Књижевна општина Вршац“ Вршац	Вршац	Бела Дуранци, <i>Од Бача до Дудове шуме у Суботици</i>	150.000,00
13	137-451-1600/2021-02	Друштво књижевника Војводине	Нови Сад	Часопис <i>Златна греда</i>	150.000,00
14	137-451-423/2021-02	Међународни центар књижевности за децу ЗМАЈЕВЕ ДЕЧЈЕ ИГРЕ	Нови Сад	64. Јунски програми Змајевих дејјих игара <i>Речи су дрвета, од њих шума бива!</i>	300.000,00
15	137-451-251/2021-02	Бранково коло	Нови Сад	<i>Јубиларно 50. Бранково коло</i>	220.000,00

16	137-451-878/2021-02	Удружење „Суматра“	Нови Сад	Манифестација Дани Милоша Црњанског у Новом Саду и Новом Милошеву	450.000,00
17	137-451-1180/2021-02	Фондација "Александар Тишма"	Нови Сад	Међународна награда за књижевност „Александар Тишма“ за 2022. годину	200.000,00
18	137-451-1372/2021-02	Културно-просветна заједница општине Сечањ	Сечањ	Међународна културна манифестација Сусрети писаца са граница	100.000,00
19	137-451-1598/2021-02	Друштво књижевника Војводине	Нови Сад	16. Међународни новосадски књижевни фестивал	200.000,00
20	137-451-1669/2021-02	Удружење "HBO COLOR MEDIA EVENTS"	Нови Сад	Регионална књижевна конференција BOOK TALK 2021.	200.000,00
УКУПНО					4.000.000,00

Табела 3

Економска класификација 4631 - текући трансфери осталим нивоима власти					
р. бр	бр. предмета	подносилац	место	пројекат	износ
1	137-451-123/2021-02	Народна библиотека "Ђура Јакшић"	Српска Црња	60. Јубиларне Липарске вечери	150.000,00
2	137-451-237/2021-02	Културни центар Врбас	Врбас	52. Фестивал поезије младих	100.000,00
3	137-451-275/2021-02	Месна заједница Мокрин	Мокрин	36. Меморијал "Мирослав Антић"	150.000,00
4	137-451-477/2021-02	Народна библиотека Бечеј	Бечеј	Недеља центлмена	100.000,00
5	137-451-599/2021-02	Градска библиотека „Карло Бијелицки“ Сомбор	Сомбор	Сомборски књижевни фестивал	100.000,00
6	137-451-702/2021-02	Градска библиотека „Жарко Зрењанин“ Зрењанин	Зрењанин	Награда за модерни уметнички сензибилитет: 30 година рада Фонда	100.000,00

				"Тодор Манојловић"	
7	137-451-707/2021-01	Градска библиотека „Жарко Зрењанин“ Зрењанин	Зрењанин	Песничка штафета - стваралаштво деце и стваралаштво за децу	200.000,00
8	137-451-819/2021-02	Градска библиотека у Новом Саду	Нови Сад	Меморијал Стеван Пешић	100.000,00
9	137-451-997/2021-02	Установа за културу Дом културе Србобран	Србобран	Манифестација и књижевна награда Ленкин прстен	300.000,00
10	137-451-1286/2021-02	Српска читаоница у Иригу	Ириг	Михизу у спомен	250.000,00
11	137-451-1287/2021-02	Установа за неговање културе "Срем"	Сремска Митровица	Јубиларни XXX Фестивал беседништва "SIRMIUM LUX VERBI - СИРМИЈУМ СВЕТЛОСТ РЕЧИ"	200.000,00
12	137-451-1289/2021-02	Српска читаоница у Иригу Фонд "Борислав Михајловић Михиз"	Ириг	Награда за драмско стваралаштво "Борислав Михајловић Михиз"	300.000,00
13	137-451-1292/2021-02	Културни центар Бачка Паланка	Бачка Паланка	Једанаести међународни фестивал писане речи Дисово злаћано перо	200.000,00
14	137-451-1411/2021-02	Градска библиотека "Атанасије Стојковић"	Рума	11. Манифестација Дани словенске писмености и културе	200.000,00
15	137-451-163/2021-02	Стеријино позорје	Нови Сад	Сцена, часопис за позоришну уметност, педесет седмо годиште (LVII), свеске 1-4/2021.	200.000,00
16	137-451-244/2021-02	Јавна библиотека "Данило Киш" Врбас	Врбас	Часопис за књижевност, уметност и културу Траг	100.000,00
17	137-451-245/2021-02	Градска библиотека „Карло Бијелицки“ Сомбор	Сомбор	Часопис за културу Домети	100.000,00
18	137-451-497/2021-01	Градска библиотека Панчево	Панчево	Часопис Читалиште	200.000,00

19	137-451-564/2021-02	Академија уметности Нови Сад	Нови Сад	<i>Зборник радова Академије уметности</i>	150.000,00
20	137-451-883/2021-02	Градска народна библиотека „Жарко Зрењанин“ Зрењанин	Зрењанин	Часопис <i>Улазница</i>	150.000,00
21	137-451-814/2021-02	Градска библиотека у Новом Саду	Нови Сад	Др Исидор Граорац, приређивач, <i>Детињство, хришћанство и постмодерни живот</i>	100.000,00
22	137-451-816/2021-02	Градска библиотека у Новом Саду	Нови Сад	Олгица Стефановић, <i>Завештано ћутању</i>	200.000,00
23	137-451-1392/2021-02	Народна библиотека "Симеон Пишчевић" Шид	Шид	Весна Петровић, <i>Три века библиотека Срема</i>	150.000,00
24	137-451-1542/2021-02	Академија уметности Нови Сад	Нови Сад	Оливера Милошевић, НИКИТА МИЛИВОЈЕВИЋ - ЈА ОВДЕ СИЛАЗИМ (Разговори у четири ока са редитељем Никитом Миливојевићем)	200.000,00
УКУПНО					4.000.000,00

2. Покрајински секретаријат за културу, јавно информисање и односе с верским заједницама (у даљем тексту: Секретаријат) одобрава средства за финансирање, односно суфинансирање горе наведених пројеката, на основу Образложеног предлога Комисије за културну област – књижевност (стваралаштво, преводилаштво), број: 137-451-49/2021-02-3 од 28. априла 2021. године, и у складу с чланом 3. и 4. Уредбе о критеријумима, мерилима и начину избора пројеката у култури који се финансирају и суфинансирају из буџета Републике Србије, аутономне покрајине, односно јединица локалне самоуправе.

3. Обавезу финансирања или суфинансирања пројекта и доделе средстава корисницима средстава из буџета АП Војводине за 2021. годину, Секретаријат ће преузети на основу писаног уговора закљученог са сваким корисником појединачно, а пренос средстава ће се реализовати издавањем посебног решења. Сва права и обавезе корисника средстава биће регулисане појединачним уговорима.

4. Новчана средства из тачке 1. овог Решења Секретаријат ће уплатити на подрачуна корисника средстава, преко трансферних рачуна других нивоа власти за уплату јавних прихода - за установе чији су оснивачи други нивои власти, односно на наменске рачуне за пренос јавних средстава - за друге кориснике који нису укључени у систем консолидованог рачуна трезора и имају обавезу отварања наменског рачуна код Управе за трезор, сходно Правилнику о начину утврђивања и евидентирања

корисника јавних средстава и о условима и начину за отварање и укидање подрачуна консолидованог рачуна трезора код Управе за трезор („Сл. гласник РС“, број 99/18 и 40/19), у складу са ликвидним могућностима буџета и сходно Покрајинској скупштинској одлуци о буџету Аутономне покрајине Војводине за 2021. годину.

О б р а з л о ж е њ е

На основу члана 76. став 1. Закона о култури и Уредбе о критеријумима, мерилима и начину избора пројеката у култури који се финансирају и суфинансирају из буџета Републике Србије, аутономне покрајине, односно јединица локалне самоуправе (у даљем тексту: Уредба), Секретаријат је у периоду од 30. јануара до 1. марта 2021. године, расписао Конкурс за финансирање - суфинансирање пројеката савременог стваралаштва у АП Војводини у 2021. години.

На основу члана 76. став 4. Закона о култури, одређено је да о избору пројеката по расписаном јавном конкурс одлучује министар, односно надлежни орган аутономне покрајине, односно надлежни орган јединице локалне самоуправе, на образложени предлог стручне комисије коју образује орган који расписује конкурс.

Комисија за контролу државне помоћи је, у складу са Законом о контроли државне помоћи, Решењем број 110-00-00008/2016-01 донетим на 77. седници Комисије од 28. новембра 2016. године, утврдила да се дозвољава државна помоћ која се додељује на основу Уредбе о критеријумима, мерилима и начину избора пројеката у култури који се финансирају и суфинансирају из буџета Републике Србије, аутономне покрајине, односно јединица локалне самоуправе, на основу које је расписан Конкурс.

Комисија за културну област – књижевност (стваралаштво, преводаштво) (у даљем тексту: Комисија), у саставу: Бранислава Секулић, Зоран Ђерић и Ненад Станојевић, образована је Решењем покрајинског секретара за културу, јавно информисање и односе с верским заједницама, број: 137-451-49/2021-02-3 од 26. априла 2021. године.

Комисија је прегледала укупно 192 пројекта подносиоца пријава који су достављени Секретаријату. Након увида у пријаве и достављену документацију, Комисија је констатовала да 166 пријава различитих подносиоца испуњава све услове прописане Конкурсом и да могу бити разматране, а да 26 пријава неће бити разматране, јер не испуњавају услове прописане Конкурсом.

Комисија је размотрила све пријаве са комплетном и уредном документацијом, извршила евалуацију и валоризацију истих, сходно Уредби и на седници одржаној 28. априла 2021. године, донела Образложени предлог избора пројеката и расподеле средстава по Конкурсу за финансирање – суфинансирање пројеката савременог стваралаштва у АП Војводини у 2021. години и доставила га покрајинском секретару за културу, јавно информисање и односе с верским заједницама, ради одлучивања. Приликом валоризације пројеката, Комисија је, за сваки пројекат, сходно Уредби, попунила Евалуациони лист са оценама за сваки критеријум, које је дао сваки члан Комисије и са образложењем. Евалуациони лист са оценама и образложењем сваког пројекта, саставни је део конкурсне документације, односно сваке пријаве поднете на Конкурс.

На основу члана 16. став 5. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи, решењем се одлучује о појединачним стварима, у складу са прописима, а на основу члана 24. став 2. исте одлуке, покрајински секретар доноси акта за која је овлашћен.

У складу са наведеним и с обзиром да су средства обезбеђена Покрајинском скупштинском одлуком о буџету Аутономне покрајине Војводине за 2021. годину, донето је решење као у диспозитиву.

Ово решење се објављује на интернет страници Секретаријата.

Упутство о правном средству:

Против овог решења може се покренути управни спор пред Управним судом у року од 30 дана од дана објављивања Решења.

ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАР

Драгана Милошевић

